

31.08.2023

## Kleine Anfrage 2433

der Abgeordneten Enxhi Seli-Zacharias und Andreas Keith AfD

### Abrechnungen bei Dolmetscherleistungen

Behörden und ebenso Asylbewerber sind auf Dolmetscher angewiesen. Die Übersetzung kann über Bleiben oder Ausweisung entscheiden. Dolmetscher sind Sprachexperten, die mündliche Kommunikation zwischen Menschen mit unterschiedlichen Sprachen ermöglichen. Ihre Hauptaufgabe besteht darin, das gesprochene Wort in Echtzeit oder mit minimaler Verzögerung zwischen den beteiligten Parteien zu übersetzen. Für einen Dolmetscher sind bestimmte Voraussetzungen erforderlich, um effektiv und professionell arbeiten zu können. So muss er über ausgezeichnete Kenntnisse in mindestens zwei Sprachen verfügen. Dies umfasst ein breites Vokabular, Grammatik, Ausdrucksfähigkeit und ein gutes Verständnis der kulturellen Nuancen beider Sprachen.

Wir fragen die Landesregierung:

1. Welche Dolmetscherbüros und Dolmetscher erhielten Aufträge für die Tätigkeit in den nordrhein-westfälischen Unterbringungseinrichtungen (EAE, ZUE und NU)? (Bitte nach Jahren getrennt seit 01.01.2013 bis 31.05.2023 auflühren.)
2. Welche Beträge wurden an die unter Punkt 1 angefragten Dolmetscherbüros und Dolmetscher ausgezahlt? (Bitte nach Jahren getrennt seit 01.01.2013 bis 31.05.2023 auflühren.)
3. Wurden die unter Punkt 1 angefragten Dolmetscherbüros und Dolmetscher vor der Beauftragung überprüft, ob sie u. a. die in den Vorbemerkungen genannten Voraussetzungen vollumfänglich erfüllen?
4. Inwieweit lagen bzw. liegen der Landesregierung Informationen vor, ob es seit dem 01.01.2013 zu Betrugsfällen im Zusammenhang mit Dolmetscherbüros gekommen ist?
5. Was hat die Landesregierung unternommen, falls es zu Betrugsfällen gekommen ist, um diese zukünftig zu unterbinden?

Enxhi Seli-Zacharias  
Andreas Keith

Datum des Originals: 31.08.2023/Ausgegeben: 04.09.2023